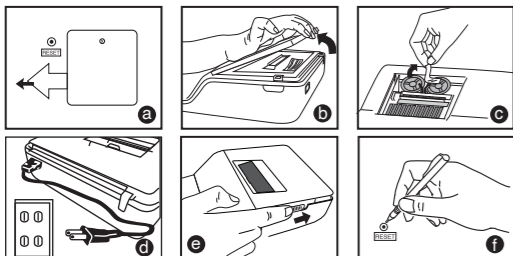




BEFORE STARTING

ENGLISH

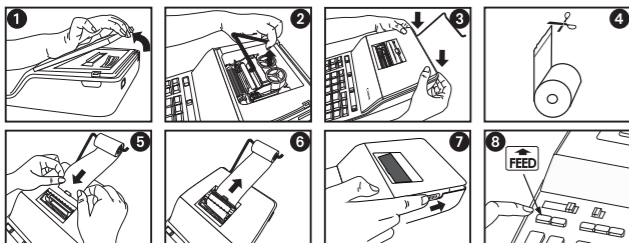
- 1) Remove the insulation tape at the back of calculator. (Figure a)
- 2) Remove the tape on the ink ribbon of calculator. (Figure b, c)
- 3) Plug in AC power cord. (Figure d)
- 4) Turn the power switch on. (Figure e)
- 5) Press [RESET] key before use. (Figure f)



INSTALLING PRINTING PAPER

Note : Turn the power off

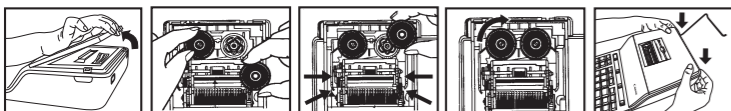
- 1) Remove the printer cover (Figure 1) and lift up the paper arm (Figure 2).
- 2) Replace the printer cover (Figure 3).
 - When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown (Figure 4).
- 3) Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure 5).
 - Suitable paper roll -- Width : 57mm (2-1/4") / Diameter: 86mm (3-3/8")
- 4) Insert the paper into the slit located of the machine as indicated (Figure 6).
- 5) Turn the power switch on (Figure 7). Press the paper feed key [FEED] to advance the paper (Figure 8).



REPLACING THE INK RIBBON

Note: Turn the power off.

- 1) Remove the cover and lift up the paper arm.
- 2) Lift ribbon spools off the shafts. Discard the old ribbon and spools.
- 3) Place the ribbon spool on the left spool pin and push it down until it clicks.
- 4) Thread the ribbon along the outer edge of the side guide, making sure that the black half of the ribbon is still on the top.
- 5) Place the ribbon between the printing ring and printing roller. Thread the ribbon along the outer edge of the left side guide.
- 6) Place the other ribbon spool on another spool pin.
- 7) Push the spool down until it clicks.
- 8) Take up any ribbon slack by rotating the left spool counterclockwise.
- 9) Replace the printer cover.



IMPORTANT: Use only the same type of ribbon spools.

REPLACING BACKUP BATTERY

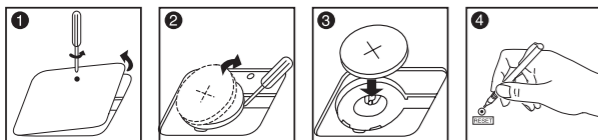
Memory backup battery retains the tax rate, calendar and clock setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.

Battery : 1 Lithium battery (Type : CR2032)

Battery life : Backup time 2000 hours

Replace back-up battery

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.



DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH



– Used for designating the decimal point position (+ 0 2 3 4 6 F) for calculated results.



+ (Add-Mode) – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.



F (Floating Decimal Point) – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

ROUNDING SWITCH



– Used for round-up [↑], round-off [5/4], or round-down [↓] to the pre-selected decimal digits in the result.

GRAND TOTAL / RATE SET SWITCH

GRAND TOTAL



– When the calculations are performed with the GT switch set to "ON", the total(s) are accumulated in the grand total memory. Each time [Σ] is pressed, the subtotal number is printed with the symbols G+. When [GT] is pressed, the intermediate grand total is printed with the symbols G◊. Press [GT] successively to get the grand total followed by the symbols G✱.

TAX RATE SET



– Set switch to "TAX RATE SET" for setting or recalling the TAX rate.

PRINT / ITEM COUNT SWITCH



Print Off – Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.



Print On – Entries and results will appear on the display and will be printed out.



Item – Set switch to "ITEM" to count the number of times the [+], [−], [M+] and [M−] keys have been pressed. The item count will be printed on the left hand side of the paper roll (up to 999 times) when the [◊], [✱], [M◊] or [M✱] keys are pressed.

OVERFLOW

In the following cases, when "E" is displayed, "ERR" is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible.

Press [FEED] to clear the overflow. The overflow occurs when:

1. The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
2. Dividing by "0".
3. The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the memory, currency rate and tax rate to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ballpoint pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting be sure to set the calendar, clock and tax rate again.



SPECIFICATION

Power Source: AC120V, 60Hz
 Operation Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
 Calculating Capacity: 12 digits maximum
 Dimension: 320mm (L) x 193 mm (W) x 71mm (H) /
 12-39/64" (L) x 7-39/64" (W) x 2-51/64" (H)

Weight: 1,532 g (3.37 lbs)
(Subject to change without notice)

■ **The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.**

For CA, USA Only

Included battery contains perchlorate material - special handling may apply.

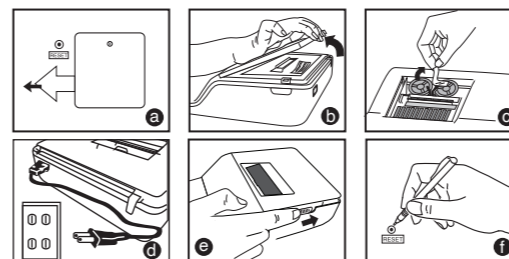
See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for detail.

▲ The top case, bottom case, printer cover and battery cover in this product are made from recycled Canon copier plastic.

ANTES DE EMPEZAR

ESPAÑOLA

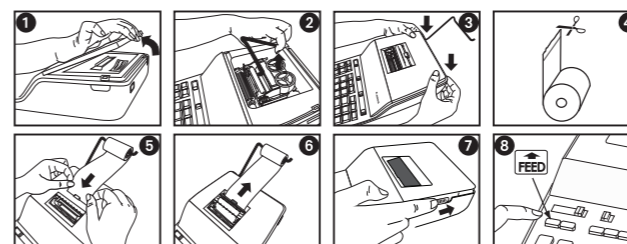
- 1) Retire la cinta aislante de la parte trasera de la calculadora. (Figura a)
- 2) Retire la cinta en la cinta de tinta de la calculadora. (Figura b, c)
- 3) Conecte el cable de alimentación de CA. (Figura d)
- 4) Encienda la impresora. (Figura e)
- 5) Pulse la tecla [RESET] antes de utilizarla. (Figura f)



INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

Nota: Apague el interruptor de alimentación.

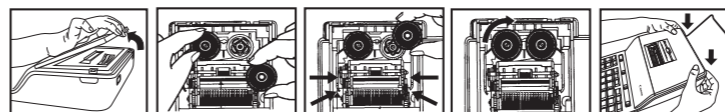
- 1) Retire la tapa de la impresora y levante el brazo de papel. (Figura 1, 2).
- 2) Vuelva a colocar la tapa de la impresora. (Figura 3)
 - Para introducir el papel, corte el borde tal como se muestra. (Figura 4)
- 3) Coloque el nuevo rollo de papel en el eje. El borde del papel debe estar colocado tal como se muestra (Figura 5).
 - Rollo de papel compatible – Anchura: 57 mm (2-1/4") / Diámetro: 86 mm (3-3/8") máx.
- 4) Introduzca el papel en la ranura situada en la parte trasera de la calculadora como se indica (Figura 6).
- 5) Encienda la impresora. (Figura 7) Pulse la tecla de alimentación de papel [FEED] para hacerlo avanzar, según se muestra en la figura. (Figura 8).



COMO CAMBIAR LA CINTA

Nota: Apague el interruptor de alimentación.

- 1) Retire la tapa de la impresora y levante el brazo de papel.
- 2) Quite los carretes de cinta de los ejes. Deseche la cinta y los carretes viejos.
- 3) Coloque el carrete de cinta en la patilla izquierda del carrete y apriete hacia abajo hasta que suene un "clic".
- 4) Ensarte la cinta en el extremo exterior de la guía lateral, asegurándose de que la mitad negra de la cinta quede en la parte superior.
- 5) Coloque la cinta entre el anillo de impresión y el rodillo. Ensarte la cinta en el extremo exterior de la guía lateral izquierda.
- 6) Coloque el carrete de cinta restante en otra patilla de carrete.
- 7) Apriete el carrete hacia abajo hasta que suene un "clic".
- 8) Tense la cinta girando el carrete izquierdo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- 9) Vuelva a colocar la tapa de la impresora.



IMPORTANTE: Utilice siempre el mismo tipo de carrete de cinta.

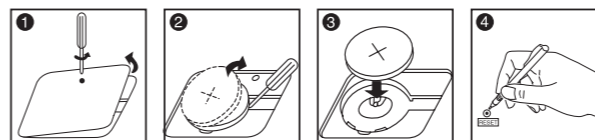
REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE RESPALDO

La batería de seguridad de la memoria conserva el ajuste en uso del tipo impositivo, del calendario y del reloj aunque se apague la calculadora y se desconecte el cable de CA.

Batería: 1 batería de litio (tipo: CR2032)

Duración de la batería: 2000 horas de soporte de seguridad

PRECAUCIÓN: si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones.



INTERRUPTOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL



– Se utiliza para marcar la posición de la coma decimal (+ 0 2 3 4 6 F) de los resultados calculados.



+ (modo suma) – las funciones de suma y resta se llevan a cabo con dos decimales automáticamente. Es un modo muy práctico para los cálculos monetarios.



F (coma decimal flotante) – se muestran o imprimen todos los números efectivos de hasta 12 dígitos.

CONMUTADOR DE REDONDEO



– Se utiliza para redondear por exceso [↑], redondear [5/4] o redondear por defecto [↓] los decimales que se hayan seleccionado previamente del resultado.

TECLA DE GRAN TOTAL / RATE SET

GRAND TOTAL



– Cuando los cálculos se realizan con el conmutador GT (total global) en "ON", los totales parciales se acumulan en la memoria del total global. Cada vez que se pulsa [Σ], el subtotal resultante se imprime con los símbolos GT. Cuando se pulsa [GT], el total global intermedio se imprime con los símbolos G◊. Pulse [GT] sucesivamente para obtener el total global seguido del símbolo G✱.

AJUSTE DEL TIPO IMPOSITIVO



– Coloque el conmutador en "TAX RATE SET" para definir o recordar el tipo impositivo.

IMPRESIÓN / RECUENTO ITEM



Sin impresión – las entradas y resultados aparecerán en la pantalla pero no se imprimirán.



Con impresión – las entradas y resultados aparecerán en la pantalla y también se imprimirán.



Elemento – sitúe el conmutador en "ITEM" para contar el número de veces que se pulsa las teclas [+], [−], [M+] y [M−]. El contador de elementos se imprimirá a la izquierda del rollo de papel (hasta 999 veces) cuando se pulsen las teclas [◊], [✱], [M◊] o [M✱].



FUNCIÓN DE REBOSE

En los casos siguientes, en los que aparecerá "E", se "ERR" de puntos, el teclado se bloqueará electrónicamente y no se podrá seguir trabajando.

Pulse [FEED] para eliminar el desbordamiento. El desbordamiento ocurre cuando:

1. El resultado del contenido de la memoria supera los 12 dígitos a la izquierda de la coma decimal.
2. Al dividir entre "0".
3. Cuando la velocidad de la secuencia de las operaciones es más rápida que la velocidad de procesamiento de los cálculos (desbordamiento del registro de la memoria intermedia)

■ Las interferencias electromagnéticas o las descargas electrostáticas pueden hacer que la pantalla no funcione bien o que se pierdan o alteren los valores de la memoria del tipo de cambio y del tipo impositivo. En el caso de que esto suceda, utilice la punta de un bolígrafo (o un objeto puntiagudo similar) para pulsar el botón [RESET] situado en la parte trasera de la calculadora. Después de la restauración, no se olvide de definir el calendario, el reloj, el tipo de cambio y el tipo impositivo otra vez

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación: AC120V, 60Hz
 Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
 Capacidad de cálculo: 12 dígitos como máximo
 Dimensiones: 320mm (An) x 193 mm (Pr) x 71mm (Al) /
 12-39/64" (An) x 7-39/64" (Pr) x 2-51/64" (Al)

Peso: 1,532 g (3.37 lbs)

(sujeto a cambios sin previo aviso)

■ **La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.**

Para el Ca, los E.E.U.U. Solamente

La batería incluida contiene el material del perclorato - El manejo especial debe ser aplicado. Para el detalle, por favor ver

<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

▲ El caso de la parte superior, tapa inferior, tapa de la impresora y la cubierta de la batería en este producto están hechos de plástico reciclado copiadora Canon.

**CLOCK & CALENDAR FUNCTION /
FUNCIÓN DEL RELOJ Y DEL CALENDARIO**

- Used to switch between clock or calendar mode.
Sirve para cambiar entre los modos de reloj y calendario.
- Used to switch between 12 or 24 hour at clock mode time setting.
Sirve para cambiar entre 12 o 24 horas en el ajuste horario del modo de reloj.
- Used to set the date and time in calendar & clock mode.
Sirve para fijar la fecha y la hora en los modos de calendario y reloj.
- Used to switch between AM or PM at clock mode time setting.
Sirve para cambiar entre AM o PM en el ajuste horario del modo de reloj.
- Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" or "MM/DD/YYYY" at calendar mode.
Sirve para seleccionar el formato de fecha entre "AAAA/MM/DD", "DD/MM/AAAA" o "MM/DD/AAAA" en el modo de calendario.

**Date setting / Ajuste de la fecha
Example / Ejemplo : November 17 2010**

Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
1) (Hold 3 seconds)	01-01-2002	01-01-2002
2) 1 1 7 2 0 1 0	01-01-2002	11-17-2010
3) 1 1 7 2 0 1 0	11-17-2010	
4) (Return to calculation mode)	0.	0.C

**Time setting / Ajuste de hora
Example / Ejemplo : 3 : 18 pm**

Operation / Operación	Display / Exponer	Print Out / Imprimir
1) (On Calculation mode)	12-00-18 A	12-09
2) (Hold 3 seconds)	12-01 A	03-18
3) 0 3 1 8	03-18-00 P	
4) (Return to calculation mode)	0.	0.C

CALCULATION EXAMPLES / EJEMPLOS DE CÁLCULO

SETTING / AJUSTE:

DECIMAL: 0 2 3 4 6 F
 ROUNDING: L 5/4
 GT: OFF ON TAX RATE SET
 PRINT: OFF ON ITEM

- If switches below do not match the example, please set switches as shown.
- Si los conmutadores siguientes no son mostrados como en la explicación, póngalos como sigue a continuación.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2+(3x4)-5=9	2 + 3 x 4 - 5 =	0. C 2.00 + 3. x 4. = 12.00 * 12.00 + 5. - 9.00 *
-2x3=-6	2 - 3 =	2.00 - 2.00 - x 3. = 6.00 - *
3 ³ =27	3 x 3 x 3 =	3. x 3. = 9.00 * 9.00 = 27.00 *
1/7=0.14285714285	DECIMAL () 7 =	7. ÷ 7. = 1.000 * 1.000 = 0.143 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30=\$23.00	DECIMAL () 1255 + 1575 - 530 =	12.55 + 15.75 + 5.30 - 23.00 *
8÷3x3.7+9=18.866666666	DECIMAL () 8 ÷ 3 x 3.7 + 9 =	8. ÷ 3. x 3.7 = 9.8666666664 * 9.8666666664 + 9. + 18.866666666 *
123x 756 (456) =56,088	DECIMAL () 123 x 756 (456) =	123. x 456. = 56,088.00 *
123x 456 (56) =56,088	DECIMAL () 123 x 456 (56) =	123. x 456. = 56,088.00 *

MEMORY CALCULATION / CÁLCULOS CON MEMORIA

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
125+78 = 203 -) 75+103 = 178 25	125 + 78 = 75 + 103 = (Recall Memory) MR (Clear Memory) MC	0. C 125.00 + 78.00 + 203.00 * 203.00 M+ 75.00 + 103.00 + 178.00 * 178.00 M- 25.00 M< 25.00 M*

DATA PRINTOUT / IMPRESIÓN DE LOS DATOS

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Nov 16 2010 1,860 1,420	11 16 2010 # 1860 + 1420 +	# 11.16.2010 1,860.00 + 1,420.00 +
Nov 17 2010 2,380 2,200 +) 7,860	11 17 2010 # 2380 + 2200 +) 7,860 *	# 11.17.2010 2,380.00 + 2,200.00 + 7,860.00 *

GRAND TOTAL CALCULATION / CÁLCULO DEL GRAND TOTAL

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
500+103+32=635 500+96+44 =640 +) 500+84+38 =622 1,897	GT () 500 + 103 + 32 + 500 + 96 + 44 + 500 + 84 + 38 + (Clear Grand Total) GT	500.00 + 103.00 + 32.00 + 635.00 G+ 500.00 + 96.00 + 44.00 + 640.00 G+ 500.00 + 84.00 + 38.00 + 622.00 G+ 1,897.00 G< 1,897.00 G*

ITEM COUNT / CUENTA DE ARTICULO

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
18 1) 14 2) +) 23 3) 55 - 20 4) +) 10 5) 45	GT () 18 + 14 + PRINT () 23 + OFF ON ITEM 20 - 10 +	18.00 + 14.00 + 23.00 + 003 55.00 < 20.00 - 10.00 + 005 45.00 *

PERCENTAGE CALCULATION / CÁLCULOS DE PORCENTAJE

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2,000+(2,000x12%) =2,240	PRINT () 2000 + OFF ON ITEM 12 %	2,000. x 12. % 240.00 * 2,240.00 +%
2,000-(2,000x15%) =1,700	2000 - 15 %	2,000. x 15. % 300.00 * 1,700.00 -%

**TAX CALCULATION FUNCTION /
FUNCIÓN DE CÁLCULO DE IMPUESTO**

- TAX+** Add Tax Key – Used for adding the tax amount to the displayed figure.
Tecla de Sumar Impuesto – Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.
- TAX-** Deduct Tax Key – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.
Tecla de Restar Impuesto – Se utiliza esta tecla para reducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Set Tax Rate Rate: 5%	GT () 5 ←	0. % 5. %
Add the Tax Amount Price \$2,000 without tax Tax = ? (\$100) Selling Price with tax = ? (\$2,100)	2000 [TAX+]	2,000. 5. % 100.00 Δ+ 2,100.00 *
Deduct the Tax Amount Selling Price \$3,150 with tax Tax = ? (\$150) Price without Tax = ? (\$3,000)	3150 [TAX-]	3,150. 5. % 150.00 Δ- 3,000.00 *
Change Tax Rate Rate : 10%	GT () 10 ←	10. %

**COST-SELL-MARGIN CALCULATION
CÁLCULO DE COSTES-VENTAS-MARGEN**

- COST [SELL] MARGIN** Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)
- Se utiliza para calcular el coste, el precio de venta y el porcentaje del margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance correspondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del coste y del precio de venta para obtener el margen de beneficio %).

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Calculating Cost Selling Price : \$1,500 Profit Margin : 30% Cost = ?(\$1,050)	1500 [SELL] 30 [MARGIN]	1,500. S* 30. M% 1,050.00 C*
Calculating Selling Price Cost : \$2,000 Profit Margin : 20% Selling Price = ?(\$2,500)	2000 [COST] 20 [MARGIN]	2,000. C* 20. M% 2,500.00 S*
Calculating Profit Margin Cost : \$1,500 Selling Price : \$2,000 Profit Margin = ?(25%)	1500 [COST] 2000 [SELL]	1,500. C* 2,000. S* 25.00 M%

OVERFLOW / DERRAMAMIENTO DE CAPACIDAD

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
550000000000 x) 23 12650000000000 (Error)	550000000000 x 23 = 12650000000000 * (Error)	550,000,000,000. x 23. = ERR 12.650000000000 * 0. C
6 ÷ 0 = 0 (Error)	6 ÷ 0 = (Error)	6. ÷ 0. = ERR 0. * 0. C

FCC REGULATIONS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 1) this device may not cause harmful interference, and
 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
 However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 • Reorient or relocate the receiving antenna.
 • Increase the separation between the equipment and receiver.
 • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
 Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Canon U.S.A., Inc.,
 One Canon Plaza, Lake Success, New York, NY 11042, USA
 Phone : (516) 328-5000

Interference-Causing Equipment Regulations
 This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada."

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.
 17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON U.S.A., INC.
 One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

CANON CANADA INC.
 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CANON LATIN AMERICA, INC.
 703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL 33126, U.S.A.